



Совет Безопасности

Distr.: General
30 June 2006
Russian
Original: English

Письмо Постоянного представителя Исламской Республики Иран при Организации Объединенных Наций от 29 июня 2006 года на имя Генерального секретаря

Имею честь препроводить в приложении к настоящему письмо министра иностранных дел Исламской Республики Иран г-на Манушехра Моттаки на Ваше имя, касающееся продолжающейся агрессии против мирных граждан Палестины.

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) М. Джавад Зариф



Приложение к письму Постоянного представителя Исламской Республики Иран при Организации Объединенных Наций от 29 июня 2006 года на имя Генерального секретаря

Хотел бы привлечь Ваше внимание к последней военной кампании сионистского режима против ни в чем не повинных палестинцев, которая представляет собой вопиющее нарушение элементарных принципов международного права и основополагающих положений Устава Организации Объединенных Наций.

По сообщениям средств массовой информации, непрекращающиеся рейды на севере сектора Газа нацелены против мирных жителей и сугубо гражданских объектов инфраструктуры и привели, в частности, к разрушению трех мостов и выводу из строя единственной электростанции, вследствие чего гражданское население лишилось самого необходимого. Кроме того, войска вторжения обстреливают из артиллерийских орудий северные города сектора Газа и наносят неизбирательные ракетные удары по жилым районам.

Незаконное задержание силами вторжения десятков членов палестинского кабинета министров и членов палестинского парламента — явный признак того, что оккупационный режим намерен парализовать работу избранного демократическим путем палестинского правительства.

Вызывают также тревогу нарушения воздушного пространства Сирии и угрозы нанести удары по объектам на территории этой страны. Если этот кризис не остановить, он может охватить весь регион.

Учитывая, что с января палестинская экономика уже находится в состоянии развала вследствие эмбарго, а палестинцы по-прежнему живут в условиях блокады, несмотря на отход оккупантов из сектора Газа, эта новая агрессия может принести новые неисчислимы страдания мирным жителям и обострить ситуацию на палестинской территории и в регионе в целом.

Решительно осуждая эту последнюю преступную акцию сионистов, мы расцениваем агрессию, направленную на разрушение гражданских объектов инфраструктуры, как коллективное наказание и военное преступление и преступление против человечности, которые совершаются в нарушение норм международного гуманитарного права. Мы считаем, что международное сообщество должно действовать более эффективно, с тем чтобы не допустить осуществления террористических замыслов сионистов в отношении палестинцев. Безнаказанность, с которой они до сих пор совершали свои преступления, несомненно внушила им, что они могут продолжать в том же духе.

Важная роль в этом деле принадлежит Организации Объединенных Наций, которой следует принять меры к тому, чтобы сионистский режим не мог продолжать игнорировать волю международного сообщества, изложенную в многочисленных резолюциях Организации Объединенных Наций. Поскольку продолжающаяся агрессия создает угрозу международному миру и безопасности, мы просим Совет Безопасности исполнить свои обязанности в соответствии с буквой и духом Устава Организации Объединенных Наций и незамедлительно принять необходимые меры к тому, чтобы положить конец этой агрес-

сии. По моему мнению, Ваше личное вмешательство должно, как всегда, помочь удержать ситуацию под контролем.

(Подпись) Манушехр **Моттаки**
Министр иностранных дел
Исламской Республики Иран
